

LA JEUNESSE

LES PRÉTENDUES VEXATIONS DE LA POLICE À
L'ÉGARD DES VOYAGEURS

[Traduction]

M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord): J'aimerais poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Pour remédier au problème de la drogue, le ministre recommande, dans son programme le traitement médical et la recherche. Néanmoins, d'après une étude du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social sur les gens de passage, 38 p. 100 des voyageurs de l'été dernier auraient été en butte aux vexations de la police et d'autres autorités. Quand le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social et le ministre de la Justice vont-ils se mettre d'accord pour mettre fin à un tel illogisme?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Je m'inscris en faux contre les remarques du député. S'il s'agit de sanctions pénales dans ce domaine, je crois qu'il devrait poser sa question à mon collègue, le ministre de la Justice.

M. Rynard: Je pose à nouveau ma question, cette fois au ministre de la Justice.

L'hon. John N. Turner (ministre de la Justice): Le député aurait-il l'obligeance de préciser la partie de la question à laquelle il voudrait que je réponde?

M. Rynard: Oui, monsieur l'Orateur. D'après une étude du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, 38 p. 100 des voyageurs de l'été dernier ont été en butte aux vexations de la police et d'autres autorités. Je voudrais savoir quand le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social et le ministre de la Justice vont se mettre d'accord pour mettre fin à un tel illogisme?

M. l'Orateur: A l'ordre. La présidence aurait peut-être dû signaler au député dès le début que sa question semble litigieuse. Je crois que c'est une thèse qu'il présente effectivement aux ministres intéressés.

M. Rynard: J'aimerais poser une question supplémentaire au premier ministre. Envisagerait-il de consacrer un jour de débat à cette situation préoccupante?

[Plus tard]

LES RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE SUR LES
MÉTHODES POLICIÈRES

M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question afin de compléter une question antérieure. Elle s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Il s'agit du rapport de la commission d'examen des services pour la jeunesse. Comme on y dit que, dans bien des cas, les corps policiers ont utilisé des méthodes très discutables pour obtenir des renseignements leur permettant de procéder à des arrestations et à des inculpations, le ministre fait-il effectuer une enquête plus approfondie et a-t-il demandé au solliciteur général de vérifier la situation et d'en discuter avec les procureurs généraux des provinces?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Aucune décision n'a encore été prise au sujet de la teneur du rapport que mentionne le député.

M. Benjamin: Étant donné ce que dit le rapport des lois actuelles sur le vagabondage et de l'uniformisation de l'âge reconnu aux fins de la délinquance juvénile, le ministre de la Justice songe-t-il à présenter des modifications relatives à ces lois?

L'hon. John N. Turner (ministre de la Justice): J'y songeais, monsieur l'Orateur, longtemps avant la publication du rapport.

* * *

LA MAIN-D'ŒUVRE

LES OFFRES D'EMPLOIS DANS LA PRESSE EUROPÉENNE

M. Barry Mather (Surrey): Ma question s'adresse au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Pourrait-il nous dire si son ministère a reçu des instances de groupes tels que la Fédération des parents et professeurs de la Colombie-Britannique demandant qu'on cesse de publier des offres d'emploi au Canada dans la presse européenne à cette époque de chômage?

L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration): Monsieur l'Orateur, je ne suis pas certain que ce groupe fasse partie de ceux qui nous ont effectivement écrit il y a quelque temps à ce sujet. Mon ministère a mis fin, il y a quelque temps, à la publication d'offres d'emploi, tout en continuant, bien sûr, à attirer l'attention de l'étranger sur le Canada dans le cadre de notre campagne pour l'avenir.

* * *

L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

LE PROGRAMME DE CRÉATION D'EMPLOIS À
TERRE-NEUVE

M. Jack Marshall (Humber-Saint-George-Sainte-Barbe): J'ai une question pour le ministre de l'Expansion économique régionale. Peut-il nous dire s'il a reçu un rapport du Conseil consultatif des provinces de l'Atlantique au sujet de l'échec subi par le programme de développement régional qui n'a pas réussi à créer des emplois à Terre-Neuve?

L'hon. Jean Marchand (ministre de l'Expansion économique régionale): Je prends note de cette question.

L'AMÉNAGEMENT D'UN BASSIN À COME-BY-CHANCE
(T.-N.)

M. Walter Carter (Saint-Jean-Est): Ma question s'adresse au ministre de l'Expansion économique régionale. Peut-il nous dire où en est le projet de construction d'un bassin à Come-by-Chance et s'il fera l'objet d'un appel d'offres public?